

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

Kommissionens forordning (EF) nr. 478/94 af 3. marts 1994 om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren	1
* Kommissionens forordning (EF) nr. 479/94 af 3. marts 1994 om ændring af forordning (EØF) nr. 3478/92 om gennemførelsesbestemmelser for præmieordningen for råtabak	4
* Kommissionens forordning (EF) nr. 480/94 af 3. marts 1994 om salg efter proceduren i forordning (EØF) nr. 2539/84 af oksekød fra visse interventionsorganer og om ophævelse af forordning (EF) nr. 3316/93	7
* Kommissionens forordning (EF) nr. 481/94 af 3. marts 1994 om fastsættelse af mindstesalgspriser for oksekød udbudt til salg i henhold til den i forordning (EF) nr. 359/94 omhandlede licitation	11
Kommissionens forordning (EF) nr. 482/94 af 3. marts 1994 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	13
Kommissionens forordning (EF) nr. 483/94 af 3. marts 1994 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes	15
Kommissionens forordning (EF) nr. 484/94 af 3. marts 1994 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	17
Kommissionens forordning (EF) nr. 485/94 af 3. marts 1994 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt	20

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk***Kommissionen**

94/137/EF :

- * Kommissionens beslutning af 10. februar 1994 om ændring af beslutning 92/588/EØF om et flerårigt udviklingsprogram for Frankrigs fiskerflåde 1993-1996 i medfør af Rådets forordning (EØF) nr. 4028/86 22

94/138/EF :

Kommissionens beslutning af 17. februar 1994 om importlicenser for varer inden for oksekødssektoren med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia 24

94/139/EF :

- * Kommissionens beslutning af 21. februar 1994 om de frister, som medlemsstaterne skal fastsætte for indgivelse af ansøgninger om arealstøtte i forbindelse med det integrerede system for forvaltning og kontrol af visse EF-støtteordninger (»det integrerede system«) 26

94/140/EF :

- * Kommissionens afgørelse af 23. februar 1994 om nedsættelse af et rådgivende koordineringsudvalg for bekæmpelse af svig 27

94/141/EF :

- * Kommissionens beslutning af 23. februar 1994 om godkendelse af den af Frankrig forelagte plan for udryddelse af klassisk svinepest hos vildsvin i de nordlige Vogesere 29

94/142/EF :

- * Kommissionens beslutning af 25. februar 1994 i overensstemmelse med Rådets beslutning 94/4/EF om udvidelse af den retlige beskyttelse af halvlederprodukters topografi til at omfatte selskaber og andre juridiske personer fra Amerikas Forenede Stater 30

Berigtigelser

- * Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 3567/93 af 21. december 1993 om ændring af bilaget til forordning (EØF) nr. 3846/87 om fastsættelsen af Nomenklaturen over Eksportrestitutioner for Landbrugsprodukter (EFT nr. L 327 af 28. 12. 1993) 31
- * Berigtigelse til Kommissionens beslutning 93/620/EF af 24. november 1993 om ændring af Kommissionens beslutning 93/436/EØF om særlige betingelser for import af fiskerivarer med oprindelse i Chile (EFT nr. L 297 af 2. 12. 1993) 31

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 478/94

af 3. marts 1994

om fastsættelse af minimumsimpportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenolie-sektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3179/93⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Algeriet⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1900/92⁽⁴⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1521/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Marokko⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1901/92⁽⁶⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1508/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 413/86⁽⁸⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 af 17. maj 1977 om indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1902/92⁽¹⁰⁾, særlig artikel 10, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1620/77 af 18. juli 1977 om indførsel af olivenolie fra Libanon⁽¹¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 3131/78⁽¹²⁾, ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, besluttede Kommissionen at anvende licitationsproceduren for fastsættelsen af importafgifter for olivenolie;

i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2751/78 af 23. november 1978 om almindelige regler for fastsættelse af importafgiften for olivenolie ved licitation⁽¹³⁾ er det fastsat, at minimumsafgiften skal fastsættes for hvert af de pågældende produkter på grundlag af en undersøgelse af situationen, dels på verdensmarkedet og dels på Fællesskabets marked, samt de afgiftssatser tilbudsgiverne har anført;

ved opkrævelsen af afgiften skal der tages hensyn til bestemmelserne i aftalerne mellem Fællesskabet og visse tredjelande; således skal afgiften for disse lande fastsættes på grundlag af den afgift, der skal opkræves ved indførsel fra andre tredjelande;

ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af 25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers associering med det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽¹⁴⁾ opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier;

gennemførelsen af ovennævnte bestemmelser for de afgiftssatser, tilbudsgiverne har anført den 28. februar og 1. marts 1994 indebærer, at minimumsimpportafgifterne fastsættes som anført i bilag I til denne forordning;

afgiften, der skal opkræves ved indførsel af olivenolie henholdende under KN-kode 0709 90 39 og 0711 20 90 samt produkter henholdende under KN-kode 1522 00 31, 1522 00 39 og 2306 90 19, skal beregnes ud fra den minimumsimpportafgift, der gælder for den mængde olivenolie, disse produkter indeholder; dog kan afgiften for olivenolie ikke ligge under et forud fastsat beløb svarende til

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 285 af 20. 11. 1993, s. 9.

⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 43.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 2.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 9.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 48 af 26. 2. 1986, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 3.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 181 af 21. 7. 1977, s. 4.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978, s. 60.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 6.

⁽¹⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

8 % af værdien af det indførte produkt; disse bestemmelser medfører, at afgifterne fastsættes som anført i bilag II til nærværende forordning —

Artikel 2

Afgifterne for indførsel af andre produkter fra olivenoliesektoren er fastsat i bilag II.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Minimumsimportafgifterne for olivenolie er fastsat i bilag I.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 4. marts 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. marts 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Minimumsimportafgifter i olivenolie-sektoren (1)

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelande
1509 10 10	79,00 (2)
1509 10 90	79,00 (2)
1509 90 00	92,00 (3)
1510 00 10	77,00 (2)
1510 00 90	122,00 (4)

(1) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

(2) I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode, som helt og holdent er fremstillet i et af nedennævnte lande og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med:

- Libanon: 0,60 ECU/100 kg
- Tunesien: 12,69 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift
- Tyrkiet: 22,36 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift
- Algeriet og Marokko: 24,78 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift.

(3) I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode:

- som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,86 ECU/100 kg
- som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,09 ECU/100 kg.

(4) I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode:

- som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 7,25 ECU/100 kg
- som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 5,80 ECU/100 kg.

BILAG II

Importafgifter for andre produkter fra olivenolie-sektoren (1)

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelande
0709 90 39	17,38
0711 20 90	17,38
1522 00 31	39,50
1522 00 39	63,20
2306 90 19	6,16

(1) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 479/94

af 3. marts 1994

om ændring af forordning (EØF) nr. 3478/92 om gennemførelsesbestemmelser for præmieordningen for råttobak

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2075/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for råttobak (⁽¹⁾), særlig artikel 7 og 27, og

ud fra følgende betragtninger:

For at forbedre produktkvaliteten bør medlemsstaterne bestræbe sig på at begrænse de produktionsområder, der er anerkendt med henblik på præmieydelse, og give Kommissionen meddelelse herom inden for en passende frist; de således begrænsede produktionsområder bør fastlægges på grundlag af de administrative kommuners afgrænsning;

da kommunerne i Frankrig er af forholdsvis ringe udtrækning, bør medlemsstater bemyndiges til at fastlægge de begrænsede produktionsområder på grundlag af cantons og ikke kommuner;

som følge af administrative vanskeligheder i nogle medlemsstater i forbindelse med iværksættelsen af Kommissionens forordning (EØF) nr. 3478/92 (⁽²⁾), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3477/93 (⁽³⁾), blev det fundet hensigtsmæssigt at udsætte visse frister, navnlig datoerne for indgåelse og registrering af dyrkningskontrakter samt den sidste frist for fordeling af yderligere mængder; forlængelsen af ovennævnte frister bør videreføres i 1994;

i visse medlemsstater foretog producentsammenslutninger tidligere selv den første forarbejdning; ifølge den ordning, der var indført ved Rådets forordning (EØF) nr. 727/70 af 21. april 1970 om oprettelse af en fælles markedsordning for råttobak (⁽⁴⁾), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 860/92 (⁽⁵⁾), kunne den første forarbejdning ske på grundlag af en dyrkningserklæring i stedet for en dyrkningskontrakt, jf. forordningens artikel 3; forordning (EØF) nr. 2075/92 afløste forordning (EØF) nr. 727/70, og åbner ikke længere denne mulighed;

afskaffelsen af nævnte mulighed skabte overgangsproblemer i sektoren, og da der kun var kort tid mellem

reformen og dens iværksættelse, var det vanskeligt at bringe den etablerede handelspraksis til ophør rettidigt; det var derfor nødvendigt at ændre forordning (EØF) nr. 3478/92, for at de erhvervsdrivende, der havde udnyttet muligheden tidligere, kunne få tilladelse til at foretage den første forarbejdning for 1993-høsten, og der blev samtidig fastsat strenge og specifikke kontrolforanstaltninger, der skulle hindre svig; bestemmelserne bør opretholdes for 1994-høsten, samtidig med at der fastsættes særlige bestemmelser for de tilfælde, hvor der er tildelt yderligere mængder i medfør af artikel 11, stk. 3, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3477/92 (⁽⁶⁾), senest ændret ved forordning (EF) nr. 268/94 (⁽⁷⁾);

ved Rådets forordning (EF) nr. 164/94 (⁽⁸⁾) blev der for 1994-høsten ændret visse garantitærskler, som var fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2076/92 (⁽⁹⁾), og for Belgien blev der indført en garantitærskel på 200 tons for sortgruppen »light air cured«; der bør for dyrkning af en sådan sortgruppe i Belgien fastlægges de i artikel 5, litra a), i forordning (EØF) nr. 2075/92 omhandlede produktionsområder og følgelig foretages en tilpasning af bilag I til forordning (EØF) nr. 3478/92;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Råttobak —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 3478/92 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1, stk. 1, affattes således:

»1. De i artikel 5, litra a), i forordning (EØF) nr. 2075/92 nævnte produktionsområder er for de enkelte sortgrupper anført i bilag I til nærværende forordning.

Inden den 15. februar 1995 fastlægger medlemsstaterne mere begrænsede produktionsområder især under hensyntagen til kvalitative kriterier. Et begrænset produktionsområde må ikke have et areal, som overstiger en administrativ kommune, eller for Frankrigs vedkommende, en canton.

(⁽¹⁾) EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 70.

(⁽²⁾) EFT nr. L 351 af 2. 12. 1992, s. 17.

(⁽³⁾) EFT nr. L 317 af 18. 12. 1993, s. 30.

(⁽⁴⁾) EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 1.

(⁽⁵⁾) EFT nr. L 91 af 7. 4. 1992, s. 1.

(⁽⁶⁾) EFT nr. L 351 af 2. 12. 1992, s. 11.

(⁽⁷⁾) EFT nr. L 32 af 5. 2. 1994, s. 20.

(⁽⁸⁾) EFT nr. L 24 af 29. 1. 1994, s. 4.

(⁽⁹⁾) EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 77.

Inden den 1. marts 1995 sender medlemsstaterne Kommissionen listen over de således fastlagte begrænsede produktionsområder med angivelse af, hvilket anerkendt produktionsområde, som fastlagt i bilag I, de er beliggende i.*

2) Artikel 3, stk. 1 og 2, affattes således :

1. Dyrkningskontrakterne skal, medmindre der er tale om force majeure, være indgået senest den 14. april i året for den høst, kontrakten gælder. For dyrkningskontrakter, der indgås, fordi der er tildelt yderligere mængder i medfør af artikel 11, stk. 3, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3477/92 (), forlænges fristen dog til den 10. maj samme år.

For 1993- og 1994-høsten bemyndiges medlemsstaterne til at forlænge fristerne den 14. april og den 10. maj til henholdsvis den 25. maj og den 21. juni.

2. Medmindre der er tale om force majeure, skal forarbejdningsevneindgivelse indgive dyrkningskontrakterne til det kompetente organ til registrering inden den 1. maj i året for den høst, kontrakten gælder. For dyrkningskontrakter, der indgås, fordi der er tildelt yderligere mængder i medfør af artikel 11, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3477/92, forlænges fristen for registrering dog til den 20. maj samme år.

For 1993- og 1994-høsten bemyndiges medlemsstaterne til at forlænge fristerne den 1. maj og den 20. maj til henholdsvis den 11. juni og den 30. juni.

(* Se side 11 i denne Tidende.*

3) I artikel 5a foretages følgende ændringer :

a) Stk. 1 affattes således :

*1. Hvis en producentsammenslutning, der anses som producent efter artikel 2, tredje led, i forordning (EØF) nr. 3477/92, foretager den første forarbejdning af tobak, erstattes dyrkningskontrakten for

1993- og 1994-høsten af en dyrkningserklæring, som indgives til den pågældende medlemsstats myndigheder, hvis sammenslutningen i henhold til artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 727/70 har indgivet sådanne erklæringer siden 1989-høsten og under alle omstændigheder inden den 20. juni 1992.

Dyrkningserklæringen skal være indgivet til myndighederne senest den 14. april i året for den høst, erklæringen gælder. For dyrkningserklæringer, der er udfærdiget, fordi der er tildelt yderligere mængder i medfør af artikel 11, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3477/92, forlænges fristen dog til den 10. maj samme år.

For 1993- og 1994-høsten bemyndiges medlemsstaterne til at forlænge fristerne den 14. april og den 10. maj til henholdsvis den 25. maj og den 21. juni.*

b) Stk. 4 affattes således :

*4. Dyrkningserklæringen registreres af myndigheden inden den 1. maj i året for den høst, erklæringen gælder, efter at oplysningerne i den er blevet kontrolleret, navnlig oplysningerne om tidligere års produktion og forarbejdning. For registrering af dyrkningserklæringer, der er udfærdiget, fordi der er tildelt yderligere mængder i medfør af artikel 11, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3477/92, forlænges fristen dog til den 20. maj samme år.

For 1993- og 1994-høsten bemyndiges medlemsstaterne til at forlænge fristerne den 1. maj og den 20. maj til henholdsvis den 11. juni og den 30. juni.*

4) Bilag I affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendagedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. marts 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

»BILAG I

Anerkendte produktionsområder

Sortsgruppe ifølge bilaget til forordning (EØF) nr. 2075/92	Medlemsstat	Produktionsområde
I. Flue-cured	Tyskland	Schleswig-Holstein, Niedersachsen, Franken, Rhinsletten med tilstødende dale, Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen, Sachsen-Anhalt og Thüringen
	Grækenland	Midtgrækenland, Thessalia, Makedonien, Thraki, Peloponnes og Ipiros
	Frankrig	Aquitaine, Midi-Pyrénées, Auvergne, Limousin, Champagne-Ardenne, Alsace, Lorraine, Rhône-Alpes, Franche-Comté, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Pays-de-Loire, Centre, Poitou-Charente, Bretagne, Languedoc-Roussillon, Normandie, Bourgogne, Nord-Pas-de-Calais, Picardie og Île-de-France
	Italien	Friuli, Veneto, Lombardia, Piemonte, Toscana, Marche, Umbria, Lazio, Abruzzi, Molise, Campania, Basilicata, Puglia og Calabria
	Spanien Portugal	Extremadura, Andalucía, Castilla y León, Castilla La Mancha Beira Interior, Ribatejo Oeste, Alentejo og Regio Autònoma dos Açores
II. Light air-cured	Belgien	Vlaanderen, Hainaut, Namur og Luxembourg
	Tyskland	Rhinsletten med tilstødende dale, Mittelfranken, Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen, Sachsen-Anhalt og Thüringen
	Grækenland	Makedonien og Thessalia
	Frankrig	Aquitaine, Midi-Pyrénées, Auvergne, Limousin, Alsace, Lorraine, Rhône-Alpes, Franche-Comté, Pays-de-Loire, Centre, Poitou-Charente, Bretagne, Bourgogne og Languedoc-Roussillon
	Italien Spanien Portugal	Veneto, Lombardia, Piemonte, Umbria, Emilia-Romagna, Lazio, Abruzzi, Molise, Campania, Basilicata, Puglia, Sicilia, Friuli, Toscana og Marche Extremadura, Andalucía, Castilla y León, Castilla La Mancha Beiras, Ribatejo Oeste, Entre Duero e Minho, Trás-os-Montes og Regio Autònoma dos Açores
III. Dark air-cured	Belgien	Vlaanderen, Hainaut, Namur og Luxembourg
	Tyskland	Rhinsletten med tilstødende dale, Mittelfranken, Brandenburg og Mecklenburg-Vorpommern
	Frankrig	Aquitaine, Midi-Pyrénées, Languedoc-Roussillon, Auvergne, Limousin, Poitou-Charente, Bretagne, Pays-de-Loire, Centre, Rhône-Alpes, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Franche-Comté, Alsace, Lorraine, Champagne-Ardenne, Picardie, Nord-Pas-de-Calais, Normandie, Bourgogne og Île de la Réunion
	Italien Spanien	Friuli, Trentino, Veneto, Toscana, Lazio, Molise, Campania, Puglia og Sicilia Extremadura, Andalucía, Castilla y León, Castilla La Mancha, Comunidad Valenciana, Navarra, Rioja, Cataluña, Madrid, Galicia, Asturias, Cantabria, zona de Campezo en el País Vasco og Las Palmas (De Kanariske Øer)
IV. Fire-cured	Italien Spanien	Veneto, Toscana, Umbria, Lazio og Campania Extremadura og Andalucía
V. Sun-cured	Grækenland	Ipiros, Midtgrækenland, Thessalia, Peloponnes, Makedonien, Thraki og øerne
	Italien	Lazio, Abruzzi, Molise, Campania, Basilicata, Puglia og Sicilia
VI. Basmás	Grækenland	Traki, Makedonien, Midtgrækenland og Thessalia
VII. Katerini og lignende sorter	Grækenland	Makedonien, Midtgrækenland, Ipiros og Thessalia
VIII. Klassisk Kaba Koulak, Elasona, Myrodata Agrinion og Zichnomyrodata	Grækenland	Makedonien, Thessalia, Midtgrækenland, Thraki, Ipiros, Peloponnes og øerne

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 480/94

af 3. marts 1994

om salg efter proceduren i forordning (EØF) nr. 2539/84 af oksekød fra visse interventionsorganer og om ophævelse af forordning (EF) nr. 3316/93

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3611/93⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2539/84 af 5. september 1984 om særlige betingelser for visse former for salg af frosset oksekød, som interventionsorganerne ligger inde med⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1759/93⁽⁴⁾, er der fastsat mulighed for at anvende en procedure ad to omgange ved salg af oksekød fra interventionslagre;

anvendelsen af interventionsforanstaltninger i oksekødssektoren har ført til betydelige lagre i flere medlemsstater; for at undgå en alt for lang oplagring bør en del af disse lagre sælges i henhold til forordning (EØF) nr. 2539/84;

Kommissionens forordning (EF) nr. 3316/93⁽⁵⁾ bør ophæves;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I henhold til denne forordning sælges ved licitation:

— ca. 2 000 tons udbenet oksekød, som Det Forenede Kongeriges interventionsorgan ligger inde med

— ca. 1 500 tons udbenet oksekød, som det italienske interventionsorgan ligger inde med

— ca. 1 000 tons udbenet oksekød, som det danske interventionsorgan ligger inde med

— ca. 2 000 tons udbenet oksekød, som det irske interventionsorgan ligger inde med

— ca. 1 500 tons udbenet oksekød, som det franske interventionsorgan ligger inde med.

Præcise oplysninger om mængder er angivet i bilag I.

2. De i stk. 1 omhandlede produkter sælges i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2539/84 og denne forordning.

Artikel 2

1. De i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede kvaliteter og minimumspriser er anført i bilag I til nærværende forordning.

2. Der vil ikke blive taget hensyn til bud, som interventionsorganerne modtager efter den 9. marts 1994, kl. 12.00.

3. Der kan indhentes oplysninger om mængder og oplagingssteder på de adresser, der er anført i bilag II.

Artikel 3

Den i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede sikkerhed fastsættes til 30 ECU/100 kg.

Artikel 4

Forordning (EF) nr. 3316/93 ophæves.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft den 9. marts 1994.

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.⁽²⁾ EFT nr. L 328 af 29. 12. 1993, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 238 af 6. 9. 1984, s. 13.⁽⁴⁾ EFT nr. L 161 af 2. 7. 1993, s. 59.⁽⁵⁾ EFT nr. L 298 af 3. 12. 1993, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. marts 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada (¹) Mindstepriser i ECU/ton (¹) Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne (¹) Ελάχιστες τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο (¹) Minimum prices expressed in ecus per tonne (¹) Prix minimaux exprimés en écus par tonne (¹) Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata (¹) Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton (¹) Preço mínimo expresso em ecus por tonelada (¹)
DANMARK	— Mørbrad med bimørbrad — Filet med entrecôte og tyndsteg — Inderlår — Yderlår — Tyksteg	100 300 200 200 200	6 000 3 800 2 900 2 800 2 800
FRANCE	— Filet — Faux-filet — Tende de tranche — Tranche grasse — Rumpsteak — Gîte à la noix — Entrecôte	200 500 200 100 200 200 100	6 000 3 800 2 900 2 900 2 500 2 600 2 300
ITALIA	— Filetto — Roastbeef — Scamone — Fesa esterna — Fesa interna — Noce	200 300 200 300 300 200	6 000 3 800 2 600 2 900 2 900 2 600
UNITED KINGDOM	— Fillet — Striploin — Topside — Silverside — Thick flank — Rump — Forerib	200 500 500 200 200 200 200	6 600 4 000 3 200 3 000 3 000 3 000 2 100
IRELAND	— Striploin — Outside — Rump — Cube-roll	500 500 500 500	4 600 2 800 2 300 3 750

(¹) Estos precios se entenderán con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) nº 2173/79.

(¹) Disse priser gælder i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

(¹) Diese Preise gelten gemäß Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

(¹) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

(¹) These prices shall apply in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(¹) Ces prix s'entendent conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) nº 2173/79.

(¹) Il prezzo si intende in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(¹) Deze prijzen gelden overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

(¹) Estes preços aplicam-se conforme o disposto no nº 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) nº 2173/79.

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção**

- IRELAND :** Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 6616263, (01) 6785214 and (01) 6620198
- DANMARK :** EF-Direktoratet
Nyropsgade 26
DK-1602 København K
Tlf. (33) 92 70 00, telex 15137 EFDIR DK, telefax (33) 92 69 48
- ITALIA :** Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91
Telex 61 30 03
- UNITED KINGDOM :** Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302, telefax (0734) 56 67 50
- FRANCE :** OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
Tél. : 45 38 84 00, télex : 205476 F
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 481/94

af 3. marts 1994

om fastsættelse af mindstesalgspriser for oksekød udbudt til salg i henhold til den i forordning (EF) nr. 359/94 omhandlede licitationKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for
oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3611/
93⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Visse mængder oksekød er blevet udbudt til salg ved
Kommissionens forordning (EF) nr. 359/94⁽³⁾;i henhold til artikel 9 i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 2173/79⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1759/93⁽⁵⁾, skal mindstesalgspriserne for kød udbudt i
licitation fastsættes under hensyntagen til de modtagne
bud;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De mindstesalgspriser for oksekød i forbindelse med den
licitation, som er omhandlet i forordning (EF) nr. 359/94,
og for hvilken indleveringsfristen udløb den 22. februar
1994, fastsættes i bilaget til denne forordning.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 10. marts 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. marts 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.⁽²⁾ EFT nr. L 328 af 29. 12. 1993, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 46 af 18. 2. 1994, s. 38.⁽⁴⁾ EFT nr. L 251 af 5. 10. 1979, s. 12.⁽⁵⁾ EFT nr. L 161 af 2. 7. 1993, s. 59.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkte Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada Mindstepriser i ECU/ton Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne Ελάχιστες τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο Minimum prices expressed in ECU per tonne Prix minimaux exprimés en écus par tonne Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton Preço mínimo expresso em ecus por tonelada
IRELAND	<ul style="list-style-type: none"> — Fillets — Striploins — Outsides — Cube rolls — Hindquarters (bone-in) — Forequarters (bone-in) 	<ul style="list-style-type: none"> 9 585 4 569 — 3 569 2 050 1 174
ITALIA	<ul style="list-style-type: none"> — Filetto — Roastbeef — Scamore — Fesa esterra — Fesa interna 	<ul style="list-style-type: none"> 6 000 3 517 2 600 2 800 2 900
FRANCE	<ul style="list-style-type: none"> — Filet — Faux filet 	<ul style="list-style-type: none"> 6 000 —

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 482/94

af 3. marts 1994

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2193/93⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 5, og artikel 11, stk. 3,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁴⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2703/93⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at gøre det muligt, at afgiftsordningen kan fungere normalt, bør der ved beregningen af afgifterne anvendes

den repræsentative markedskurs, der er konstateret i referenceperioden fra 2. marts 1994, for så vidt angår de flydende valutaer;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2703/93, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, stk. 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 1766/92 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. marts 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. marts 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.⁽²⁾ EFT nr. L 196 af 5. 8. 1993, s. 22.⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.⁽⁵⁾ EFT nr. L 245 af 1. 10. 1993, s. 108.

BILAG

til Kommissionens forordning af 3. marts 1994 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

KN-kode	Tredjelande (*)
0709 90 60	87,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	87,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	97,45
1001 90 99	97,45 ⁽²⁾
1002 00 00	118,12 ⁽⁶⁾
1003 00 10	121,79
1003 00 90	121,79 ⁽²⁾
1004 00 00	96,11
1005 10 90	87,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	87,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	96,84 ⁽⁴⁾
1008 10 00	31,40 ⁽²⁾
1008 20 00	45,92 ⁽⁴⁾
1008 30 00	0 ⁽²⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	0
1101 00 00	175,12 ⁽²⁾
1102 10 00	202,91
1103 11 10	31,04
1103 11 90	198,75
1107 10 11	184,34
1107 10 19	140,49
1107 10 91	227,67 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	172,86 ⁽²⁾
1107 20 00	199,65 ⁽¹⁰⁾

(1) For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(2) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og territorier i de franske oversøiske departementer.

(3) For majs med oprindelse i AVS-staterne nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

(4) For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne opkræves importafgiften ved indførsel i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.

(5) For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(6) Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 (EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1902/92 (EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 3), og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71 (EFT nr. L 271 af 10. 12. 1971, s. 22), ændret ved forordning (EØF) nr. 560/91 (EFT nr. L 62 af 8. 3. 1991, s. 26).

(7) Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 hørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

(8) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

(9) Produkter hørende under denne kode, der indføres i forbindelse med interimsaftalerne mellem Polen, Tjekkoslaviet eller Ungarn og Fællesskabet, og for hvilke der fremlægges et varecertifikat EUR 1, der er udstedt på de i forordning (EØF) nr. 585/92 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilaget til nævnte forordning.

(10) I overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 nedsættes denne importafgift med 5,44 ECU/ton for produkter med oprindelse i Tyrkiet.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 483/94

af 3. marts 1994

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2193/93⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁴⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1681/93⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at gøre det muligt, at afgiftsordningen kan fungere normalt, bør der ved beregningen af afgifterne anvendes

den repræsentative markedskurs, der er konstateret i referenceperioden fra 2. marts 1994, for så vidt angår de flydende valutaer;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 1766/92, skal forhøjes, fastsættes i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. marts 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. marts 1994.

På Kommissionens vegne
René STEICHEN
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 196 af 5. 8. 1993, s. 22.

⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 159 af 1. 7. 1993, s. 11.

BILAG

til Kommissionens forordning af 3. marts 1994 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6
0709 90 60	0	1,23	1,23	1,23
0712 90 19	0	1,23	1,23	1,23
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	1,23	1,23	1,23
1005 90 00	0	1,23	1,23	1,23
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6	4. term. 7
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 484/94

af 3. marts 1994

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2193/93⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 2, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

restitutionerne skal fastsættes under hensyntagen til de elementer, der er nævnt i artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1533/93 af 22. juni 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt om de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 120/94⁽⁴⁾;

restitutionen for mel, grove gryn og fine gryn af hvede og rug skal beregnes under hensyntagen til de kornmængder, der er nødvendige til fremstilling af de pågældende varer; disse mængder er fastsat i forordning (EØF) nr. 1533/93;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeder kan nødvendiggøre, at restitutionen for visse varer differentieres efter deres bestemmelsessted;

restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden; den kan ændres inden for dette tidsrum;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁵⁾ ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁶⁾, fastsatte repræ-sentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelændenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁷⁾;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for korn, særlig på noteringerne eller priserne på disse produkter inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionen til de beløb som er angivet i bilaget;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽⁸⁾ er der udstedt forbud mod handel mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro); dette forbud gælder ikke i en række tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 1766/92 nævnte produkter, undtagen malt, fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. marts 1994.

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.⁽²⁾ EFT nr. L 196 af 5. 8. 1993, s. 22.⁽³⁾ EFT nr. L 151 af 23. 6. 1993, s. 15.⁽⁴⁾ EFT nr. L 21 af 26. 1. 1994, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.⁽⁶⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.⁽⁷⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.⁽⁸⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. marts 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 3. marts 1994 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn,
mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)			(ECU/ton)		
Produktkode	Bestemmelse (1)	Restitutionsbeløb (2)	Produktkode	Bestemmelse (1)	Restitutionsbeløb (2)
0709 90 60 000	—	—	1007 00 90 000	—	—
0712 90 19 000	—	—	1008 20 00 000	—	—
1001 10 00 200	—	—	1101 00 00 100	01	45,00
1001 10 00 400	05	0	1101 00 00 130	01	42,00
	02	—	1101 00 00 150	01	37,00
1001 90 91 000	—	—	1101 00 00 170	01	33,00
1001 90 99 000	03	37,00	1101 00 00 180	01	29,00
	05	20,00	1101 00 00 190	—	—
	06	17,00	1101 00 00 900	—	—
	02	15,00	1102 10 00 500	01	71,00
1002 00 00 000	03	25,00	1102 10 00 700	—	—
	02	15,00	1102 10 00 900	—	—
1003 00 10 000	—	—	1103 11 10 200	01	— ⁽³⁾
1003 00 90 000	03	64,00	1103 11 10 400	—	—
	02	15,00	1103 11 10 900	—	—
1004 00 00 200	—	—	1103 11 90 200	01	— ⁽³⁾
1004 00 00 400	—	—	1103 11 90 800	—	—
1005 10 90 000	—	—			
1005 90 00 000	03	33,00			
	04	15,00			
	02	0			

(1) Bestemmelserne er følgende:

- 01 Alle tredjelande
- 02 Andre tredjelande
- 03 Schweiz, Østrig, Liechtenstein, Ceuta og Melilla
- 04 Zone I, zone II a), b) og c), zone III a) og b), zone V, zone VI, zone VIII og Cuba
- 05 Algeriet
- 06 Marokko og Egypten.

(2) Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

(3) Når dette produkt indeholder presset groft mel, ydes der ingen restitution.

NB: Zonerne er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2145/92 (EFT nr. L 214 af 30. 7. 1992, s. 20).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 485/94

af 3. marts 1994

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92
af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2193/93⁽²⁾,
særlig artikel 13, stk. 2, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92
kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på
verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1
i forordningen, og priserne på disse produkter inden for
Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

restitutionerne skal fastsættes under hensyntagen til de
elementer, der er nævnt i artikel 2 i Kommissionens
forordning (EØF) nr. 1533/93⁽³⁾, ændret ved forordning
(EF) nr. 120/94⁽⁴⁾, om gennemførelsesbestemmelser for
ydelse af eksportrestitutioner og om de foranstaltninger
der skal træffes i tilfælde af forstyrrelser i kornsektoren;

restitutionen for malt skal beregnes under hensyntagen til
de kormængder, der er nødvendige til at fremstille den
pågældende vare; mængderne er fastsat i forordning
(EØF) nr. 1533/93;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeders
særlige krav kan gøre det nødvendigt at differentiere resti-
tutionen for visse produkter alt efter deres bestemmelses-
sted;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁵⁾,
ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁶⁾, fastsatte repræ-
sentative markedskurser anvendes til omregning af det

beløb, der er udtrykt i tredjelandenes valuta, og ligger til
grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne
for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anven-
delse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fast-
lagt ved Kommissionens forordning (EØF)
nr. 1068/93⁽⁷⁾;

restitutionen skal fastsættes en gang om måneden; den
kan ændres i mellemtiden;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽⁸⁾ er der udstedt
forbud mod handel mellem Det Europæiske Fællesskab
og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og
Montenegro); dette forbud gælder ikke i en række
tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens
artikel 2, 4, 5 og 7; der bør tages hensyn hertil ved resti-
tutionsfastsættelsen;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende
markedsituation for korn, særlig på noteringerne eller
priserne på disse produkter inden for Fællesskabet og på
verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionen til de
beløb, som er angivet i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for den i artikel 1, litra c), i forord-
ning (EØF) nr. 1766/92 nævnte malt fastsættes til de i
bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. marts 1994.

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 196 af 5. 8. 1993, s. 22.

⁽³⁾ EFT nr. L 151 af 23. 6. 1993, s. 15.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 21 af 26. 1. 1994, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. marts 1994.

På Kommissionens vegne
René STEICHEN
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 3. marts 1994 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt

<i>(ECU/ton)</i>	
Produktkode	Restitutionsbeløb (1)
1107 10 19 000	69,00
1107 10 99 000	93,00
1107 20 00 000	108,50

(1) Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 10. februar 1994

om ændring af beslutning 92/588/EØF om et flerårigt udviklingsprogram for Frankrigs fiskerflåde 1993-1996 i medfør af Rådets forordning (EØF) nr. 4028/86

(Kun den franske udgave er autentisk)

(94/137/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4028/86 af 18. december 1986 om fællesskabsforanstaltninger til forbedring og tilpasning af fiskeri- og akvakulturstrukturerne⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3946/92⁽²⁾, særlig artikel 4 og artikel 5, stk 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I overensstemmelse med beslutning 92/588/EØF⁽³⁾ har Frankrig fremsendt oplysninger om situationen for De Oversøiske Departementers fiskerflåder, og bilaget til beslutning 92/588/EØF skal derfor kompletteres med situationen for to kategorier af De Oversøiske Departementers fiskerflåde,

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Fiskeristrukturkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Tabellen i bilaget til nærværende beslutning, inkl. fodnoterne, vedrørende målene i det flerårige udviklingsprogram for den franske fiskerflåde for perioden 1993-1996, annullerer og erstatter tabellen i bilaget til beslutning 92/588/EØF.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Den Franske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. februar 1994.

På Kommissionens vegne

Yannis PALEOKRASSAS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 376 af 31. 12. 1986, s. 7.

⁽²⁾ EFT nr. L 401 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 401 af 31. 12. 1992, s. 3.

BILAG

FRANKRIG

Zone	Segment	ICES	Situation 1. 1. 1992			Målsætning 31. 12. 1991		Reduktion for segment (%)		Målsætning 31. 12. 1996	
			antal fartøjer	BRT (°)	kW	BRT	kW	BRT	kW	BRT (°)	kW
Kystnære, Fællesskabs- og 3. landsfarvande	Polyvalente trawlere		1 994	114 146	542 264			20	20	97 639	434 255
	Polyvalente statiske og skræbere		407	3 812	38 944			15	15	3 465	33 136
	Statiske pelagiske og stangfartøjer (tun)		2 687	25 675	226 011			0	0	27 453	226 242
	<i>Subtotal</i>		5 088	143 633	807 219					128 556	693 634
Middelhavet (°)	Polyvalente trawlere		185	8 160	49 640			20	20	6 980	39 753
	Pelagisk trawl, tunnot + statiske redskaber		2 085	9 615	128 075			0	0	10 281	128 206
	<i>Subtotal</i>		2 270	17 775	177 715					17 261	167 959
Tropisk frysefåde	Tunnoter (°)		35	34 561	87 494			0	0	34 561	87 494
	<i>Subtotal</i>		35	34 561	87 494					34 561	87 494
	Total fastlandet		7 393	195 969	1 072 428	201 604	1 055 050			180 378	949 087
Franske oversøiske departementer (°)			2 514	17 915	160 387	17 915	160 387			17 915	160 387
	Total A		9 907	213 884	1 232 815	219 519	1 215 437			198 293	1 109 474
	Specialfartøjer			15 271	117 421						
	Total B			229 155	1 350 236						

(°) I henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 2930/86 skal tonnagen måles som bruttotonnage for alle fartøjer senest den 18. juli 1994.

(°) Reduktionssatserne for flåderne i Middelhavet kan blive revideret i overensstemmelse med erklæringen om Middelhavet, som Kommissionen afgav på mødet den 1. december 1992 i Den Stående Fiskeristrukturkomité.

(°) Fem fartøjer var ikke indeholdt i målsætningerne for det tidligere program. Kapaciteten for disse fartøjer (7 419 BRT, 18 457 kW) blev derfor udelukket fra situationsopfølgelsen pr. 1. januar 1992 for at beregne målsætningerne for 1996 for de øvrige segmenter. Målsætningerne for 1996 for dette segment er en stabilisering af kapaciteten i forhold til situationen pr. 1. januar 1992. Den i fodnote (°) forudsete revision vil ikke påvirke den globale kapacitet for den franske flåde af tropiske frysefartøjer.

(°) De mål, som er fastsat for dette segment, vil blive revideret på baggrund af en undersøgelse af tilstanden for de disponible ressourcer og i særdeleshed de pelagiske ressourcer på det åbne hav. Med henblik herpå vil Frankrig gennemføre en undersøgelse, som omfatter indsamling af forskningsresultater vedrørende disse ressourcer i relation til adgangen hertil for fiskerflåden, som er indregistreret i de oversøiske franske departementer. Resultaterne heraf vil blive meddelt Kommissionen i forbindelse med midtvejrevisionen. Denne revision kan tage hensyn til kapaciteten af fartøjerne, som endnu ikke er registreret, samt til, at de mindre fartøjer bringes i overensstemmelse med sikkerhedsnormerne.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 17. februar 1994

om importlicenser for varer inden for oksekødssektoren med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia

(94/138/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 715/90 af 5. marts 1990 om den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse andre varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 235/94⁽²⁾, særlig artikel 27,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2377/80 af 4. september 1980 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2867/93⁽⁴⁾, særlig artikel 15, stk. 6, litra b), nr. i), og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 715/90 åbnes der mulighed for udstedelse af importlicenser for produkter fra oksekødssektoren; indførslerne må imidlertid ikke overstige de mængder, som er fastsat for hvert af disse eksporterende tredjelande;

de licensansøgninger, der er indgivet i perioden fra den 1. til den 10. februar 1994, udtrykt som udbenet kød, i overensstemmelse med artikel 15, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 2377/80, overstiger for produkter med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia ikke de disponible mængder for disse lande; det er derfor muligt at udstede importlicenser for de mængder, der er ansøgt om licens for;

de restmængder, for hvilke der kan ansøges om licenser fra den 1. marts 1994, bør fastsættes, uden at den samlede mængde på 52 100 tons overskrides;

det bør understreges, at denne beslutning ikke tilside-sætter bestemmelser i Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpoliti-mæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg, svin, får og geder samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande⁽⁵⁾, senest ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92⁽⁶⁾ —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Nedenstående medlemsstater udsteder den 21. februar 1994 importlicenser for produkter fra oksekødssektoren, udtrykt som udbenet kød, med oprindelse i visse stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet, for nedenstående mængder og oprindelseslande:

Forbundsrepublikken Tyskland:

- 15,00 tons med oprindelse i Madagaskar
- 690,00 tons med oprindelse i Zimbabwe
- 45,00 tons med oprindelse i Namibia

Den Franske Republik:

- 15,00 tons med oprindelse i Madagaskar

Kongeriget Nederlandene:

- 100,00 tons med oprindelse i Botswana
- 30,00 tons med oprindelse i Madagaskar
- 45,00 tons med oprindelse i Namibia

Det Forenede Kongerige:

- 65,00 tons med oprindelse i Swaziland
- 630,00 tons med oprindelse i Zimbabwe
- 395,00 tons med oprindelse i Namibia.

⁽¹⁾ EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.⁽²⁾ EFT nr. L 30 af 3. 2. 1994, s. 12.⁽³⁾ EFT nr. L 241 af 13. 9. 1980, s. 5.⁽⁴⁾ EFT nr. L 262 af 21. 10. 1993, s. 26.⁽⁵⁾ EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28.⁽⁶⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.

Artikel 2

Der kan i overensstemmelse med artikel 15, stk. 6, litra b), nr. ii), i forordning (EØF) nr. 2377/80 indgives licensansøgninger i løbet af de ti første dage af marts 1994 for følgende mængder udbenet oksekød:

— Botswana :	18 136,00 tons
— Kenya :	142,00 tons
— Madagaskar :	7 498,00 tons
— Swaziland :	3 282,00 tons
— Zimbabwe :	2 638,00 tons
— Namibia :	11 775,00 tons.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. februar 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. februar 1994

om de frister, som medlemsstaterne skal fastsætte for indgivelse af ansøgninger om arealstøtte i forbindelse med det integrerede system for forvaltning og kontrol af visse EF-støtteordninger («det integrerede system»)

(Kun de tyske, franske og italienske udgaver er autentiske)

(94/139/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3508/92 af 27. november 1992 om et integreret system for forvaltning og kontrol af visse EF-støtteordninger⁽¹⁾, særlig artikel 6, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 6, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3508/92 kan Kommissionen give en medlemsstat tilladelse til at fastsætte en dato mellem den 1. april og de datoer, der er nævnt i artikel 10, 11 og 12 i Rådets forordning (EØF) nr. 1765/92⁽²⁾, for indgivelsen af ansøgninger om arealstøtte; den pågældende medlemsstat skal dokumentere, at en sådan dato er berettiget, navnlig ved at forelægge Kommissionen en detaljeret arbejdsplan, der viser, at den foreslåede dato giver mulighed for, at alle data kan foreligge så betids, at en korrekt administrativ og finansiell forvaltning af støtten kan finde sted, og at de nødvendige kontrolforanstaltninger kan gennemføres;

nogle medlemsstater har forelagt Kommissionen anmodninger om tilladelse til datoer efter den 31. marts med tilhørende arbejdsplaner; Kommissionen har gennemgået disse anmodninger, idet den blandt andet har taget hensyn til de erfaringer, der er opnået i forbindelse med

de pågældende medlemsstaters indførelse af det integrerede system i 1993;

denne foranstaltning er i overensstemmelse med udtalelse fra Fondskomiteén —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Kommissionen bemyndiger de medlemsstater, der er anført i bilaget, til at fastsætte de deri anførte datoer for indgivelse af ansøgninger om arealstøtte i 1994.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Forbundsrepublikken Tyskland, Den Italienske Republik og Storhertugdømmet Luxembourg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. februar 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

Medlemsstat	Tilladt frist
Tyskland	15. maj
Italien	30. april
Luxembourg	1. maj

⁽¹⁾ EFT nr. L 355 af 5. 12. 1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 12.

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 23. februar 1994

om nedsættelse af et rådgivende koordineringsudvalg for bekæmpelse af svig

(94/140/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Euro-
pæiske Fællesskab, og

ud fra følgende betragtninger:

En hensigtsmæssig forvaltning af Fællesskabets finansielle midler indebærer blandt andet, at svig til skade for Fællesskabets budget bekæmpes effektivt;

det er først og fremmest medlemsstaterne, der har ansvaret for at træffe konkrete foranstaltninger til bekæmpelse af svig, og der er behov for et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen;

ifølge artikel 209 A i traktaten skal medlemsstaterne træffe de samme foranstaltninger til bekæmpelse af svig, der skader Fællesskabets finansielle interesser, som til bekæmpelse af svig, der skader deres egne finansielle interesser, med henblik herpå skal de med bistand fra Kommissionen samordne deres indsats for at beskytte Fællesskabets finansielle interesser og bekæmpe svig;

Kommissionen har ligeledes som led i sine generelle opgaver et stort ansvar for, at Fællesskabets budget gennemføres korrekt, og at traktatens bestemmelser overholdes;

Kommissionen bør derfor rådgives af et udvalg bestående af repræsentanter for medlemsstaterne, som kan høres i alle spørgsmål vedrørende forebyggelse, samarbejde mellem medlemsstaterne indbyrdes og mellem medlemsstaterne og Kommissionen, bekæmpelse af svig og alle andre spørgsmål vedrørende den retlige beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser;

de eksisterende udvalgs arbejdsopgaver er begrænset til bestemte sektorer, og de ændres ikke; der er imidlertid behov for et samlet overblik over problemerne vedrørende svig til skade for Fællesskabets budget, der bør derfor nedsættes et udvalg, der kan tage hele problematikken op til behandling;

da udvalget således skal dække alle aspekter af problematikken, og hver medlemsstat skal være passende repræsenteret og på en måde, der er i overensstemmelse med dens forvaltningsmæssige struktur, bør udvalget bestå af to repræsentanter for hver medlemsstat —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Der nedsættes ved Kommissionen et rådgivende koordineringsudvalg for bekæmpelse af svig, herefter benævnt »udvalget«.

Artikel 2

1. For at forbedre tilrettelæggelsen af bekæmpelsen af svig kan udvalget høres af Kommissionen om alle spørgsmål vedrørende forebyggelse og bekæmpelse af svig og uregelmæssigheder samt alle spørgsmål om samarbejde mellem medlemsstaterne indbyrdes og med Kommissionen, såfremt disse spørgsmål overskrider de enkelte sektorielles udvalgs beføjelser.

Udvalget kan høres af Kommissionen om alle spørgsmål vedrørende den retlige beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser.

2. Ethvert medlem af udvalget kan anmode Kommissionen om, at udvalget høres om et spørgsmål, der henhører under udvalgets kompetence.

Artikel 3

1. Udvalget består af to repræsentanter for hver medlemsstat, der kan bistås af to personer ansat i de pågældende tjenestegrene.

2. Udvalgets formandskab varetages af en repræsentant for Kommissionen.

3. Der kan nedsættes arbejdsgrupper for at lette udvalgets arbejde.

Artikel 4

1. Udvalgets sekretariatsopgaver varetages af Kommissionen.

2. Formanden kan indbyde enhver person, der har særlig kompetence på et område, som er sat på dagsordenen, til at deltage i arbejdet som ekspert. Eksperten deltager kun i drøftelserne af de spørgsmål, der har givet anledning til deres tilstedeværelse.

3. Repræsentanter for de pågældende tjenestegrene i Kommissionen deltager i udvalgets møder.

4. Udvalget træder sammen efter indkaldelse fra Kommissionen.

Artikel 5

1. Udvalget drøfter spørgsmål, som Kommissionen har ønsket udtalelse om. Afstemning finder ikke sted.

2. Anmoder Kommissionen udvalget om udtalelse, kan den fastsætte en frist for, hvornår udtalelsen skal være afgivet.

3. Synspunkter fremsat af medlemsstaternes repræsentanter optages i mødereferatet.

Artikel 6

Deltagerne er forpligtet til ikke at videregive oplysninger, som de gennem deres arbejde i udvalget eller arbejdsgrup-

perne har fået kendskab til, hvis Kommissionen over for udvalget har tilkendegivet, at den ønskede udtalelse eller det forelagte spørgsmål har fortrolig karakter, jf. i øvrigt traktatens artikel 214.

Artikel 7

Denne afgørelse får virkning fra den 1. mars 1994.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. februar 1994.

På Kommissionens vegne

Peter SCHMIDHUBER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 23. februar 1994

om godkendelse af den af Frankrig forelagte plan for udryddelse af klassisk svinepest hos vildsvin i de nordlige Vogesere

(Kun den franske udgave er autentisk)

(94/141/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets direktiv 80/217/EØF af 22.
januar 1980 om fællesskabsforanstaltninger til kontrol
med klassisk svinepest⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 93/
384/EØF⁽²⁾, særlig artikel 6, litra a), stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Frankrig har forelagt Kommissionen en plan for udryd-
delse af klassisk svinepest hos vildsvin i de nordlige Voge-
sere;planen er blevet gennemgået, og den er i overensstem-
melse med direktiv 80/217/EØF;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Den af Frankrig forelagte plan for udryddelse af klassisk
svinepest hos vildsvin i de nordlige Vogesere godkendes.*Artikel 2*Frankrig sætter inden den 1. marts 1994 de for gennem-
førelsen af den i artikel 1 nævnte plan nødvendige love og
administrative bestemmelser i kraft.*Artikel 3*

Denne beslutning er rettet til Frankrig.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. februar 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 47 af 21. 2. 1980, s. 11.⁽²⁾ EFT nr. L 166 af 8. 7. 1993, s. 34.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 25. februar 1994

i overensstemmelse med Rådets beslutning 94/4/EF om udvidelse af den retlige beskyttelse af halvlederprodukters topografi til at omfatte selskaber og andre juridiske personer fra Amerikas Forenede Stater

(94/142/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 87/54/EØF af 16. december 1986 om retlig beskyttelse af halvlederprodukters topografi⁽¹⁾,

under henvisning til Rådets beslutning 94/4/EF af 20. december 1993 om udvidelse af den retlige beskyttelse af halvlederprodukters topografi til at omfatte personer fra Amerikas Forenede Stater⁽²⁾, særlig artikel 1, stk. 3, og ud fra følgende betragtninger:

I den ovenfor anførte beslutning udpeges Amerikas Forenede Stater som et af de lande, der ydes beskyttelse i henhold til direktiv 87/54/EØF;

beskyttelsen af fysiske personer ydes betingelsesløst, hvorimod beskyttelsen af selskaber og andre juridiske personer er underlagt den betingelse, at selskaber og juridiske personer fra Fællesskabet nyder beskyttelse i det pågældende land eller på det pågældende territorium;

ifølge beslutning 94/4/EF påhviler det Kommissionen at fastsætte og meddele medlemsstaterne, hvilke af de pågældende lande og territorier der opfylder denne betingelse;

i Amerikas Forenede Stater ydes der ved foreløbige beslutninger udstedt i medfør af § 914 i *Semiconductor Chip Protection Act* fra 1984 retlig beskyttelse af sådanne ejere

af (*mask works*), der er statsborgere, har bopæl i eller er højeste myndigheder i Fællesskabets medlemsstater, og som følge heraf opfylder Amerikas Forenede Stater det gensidighedskrav for beskyttelse af selskaber og andre juridiske personer, der er fastsat i artikel 1, stk. 2, i beslutning 94/4/EF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Amerikas Forenede Stater opfylder den betingelse for beskyttelse af selskaber og andre juridiske personer, der er fastsat i artikel 1, stk. 2, i beslutning 94/4/EF.

Artikel 2

Denne beslutning gælder fra 1. januar til 1. juli 1994.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 1994.

På Kommissionens vegne
Raniero VANNI D'ARCHIRAFI
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 24 af 27. 1. 1987, s. 36.

⁽²⁾ EFT nr. L 6 af 8. 1. 1994, s. 23.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 3567/93 af 21. december 1993 om ændring af bilaget til forordning (EØF) nr. 3846/87 om fastsættelsen af Nomenklaturen over Eksportrestitutioner for Landbrugsprodukter

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 327 af 28. december 1993)

Side 54, kolonnen »Produktkode« :

i stedet for: »0408 91 80 000«

læses: »0408 91 80 100«

i stedet for: »0408 99 80 000«

læses: »0408 99 80 100«.

Side 49, fodnote (2), tredje linje :

i stedet for: »og/eller kaseinate«

læses: »og/eller lactose og/eller kasein og/eller kaseinater«.

Side 49, fodnote (4), første og anden linje :

i stedet for: »af den tilsatte lactose«

læses: »lactose og/eller kasein og/eller kaseinater«.

Side 50, fodnote (4), litra a) :

i stedet for: »og/eller kasein og/eller kaseinater,«

læses: »og/eller lactose og/eller kasein og/eller kaseinater,«.

Side 50, fodnote (4), litra a), tredje linje :

i stedet for: »valle og/eller kasein og/eller kaseinater«

læses: »valle og/eller lactose og/eller kasein og/eller kaseinater«.

Side 50, fodnote (4), litra b), første tankestreg :

i stedet for: »valle og/eller lactose og/eller kaseinater«

læses: »valle og/eller lactose og/eller kasein og/eller kaseinater«.

Berigtigelse til Kommissionens beslutning 93/620/EF af 24. november 1993 om ændring af Kommissionens beslutning 93/436/EØF om særlige betingelser for import af fiskerivarer med oprindelse i Chile

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 297 af 2. december 1993)

Side 34: Bilag, Bilag B, Liste over godkendte virksomheder og fabriksfartøjer, II. Fabriksfartøjer

Efter:

»2014	Pedrosa	Pesca Chile SA	30. 4. 1995«
-------	---------	----------------	--------------

tilføjes:

»2015	Gualas	Pesquera Alba Lida	30. 4. 1995«
-------	--------	--------------------	--------------